Second ISSUE OF '98

1998 MAJOR EMPHASIS THEME "CARE FOR YOUTH, DEVELOP OUR FUTURE LEADERS"

JCI VP Caroline's International Experience

Feature: LEGISLATIVE COUNCIL ELECTION

AMC Chairman
George Lung's interview

Right Decisions program

On-To-MACAU ASPAC
JC Week

Corporate Sponsors:
立法院選舉將於5月24日
舉行屆時鹿死誰手相信你能
從中分析便略知一二

AMC
AMC Chairman George Lung recalls his
unforgettable life in JC. Now he devotes himself as
the AMC Chairman to liaise the associated members
to form a supportive force to the JC members.
Also, the associated members can continue their
enthusiastic JC life by joining the Associated
Members Club (AMC).

INTERNATIONAL EXPOSURE
JCIVP Caroline Au Yeung tells you stories on the
people you have met and the adventures you have
experienced in the JCl.

TREASURE YOUR OPPORTUNITIES
You can train up yourself in the coming MACAU ASPAC 1998. Don’t miss it. Act now.

青商週(JC WEEK)
A series of creative and positive programme
were held in JC Week. What is it?

To Share with National President
the Challenging Experience
NP Spencer Suen gives you insights in managing
the LOM and NOM projects in JC through his yacht
racing competition.
Message From National President

Greetings to all JC members!

To start off this message, I wish to share with you my personal experience in a recent yacht racing competition. In early April, I took part in a yacht racing competition which required a team of 11 participants to sail to Subic Bay, Philippines. We started to prepare for this competition some time six months ago, making every preparation and regular practices. On a bright sunny morning, we started off in high spirit. However, after a few hours of drifting in the sea, we were not making any progress as there was not any wind coming by. Our teammates became very puzzled as to whether we should sail on in the hope that the wind will come by; or rather we should retire from the competition and switched on the engine and sailed back to Hong Kong. After serious consideration, we all agreed to continue with the race. All of us worked even harder to keep the yacht sail on. To our disappointment, there was not any strong wind coming by throughout the voyage. On our way, we saw our competitors retired from the race. We kept telling ourselves that we should never give in. We worked even harder. As a result, we managed to complete the journey after sailing for over 100 hours. We felt extremely tired and exhausted, but we were very excited that we came up as second runner-up.

This sailing exercise has given me some insights for NOM and LOM management in JC. During the recent economic turmoil, we are faced with a very challenging economic and working condition. We must need to review our resources and to revise our plans to cope with the changing environment. What is more important is that we should work even harder at times of unfavourable condition to make our ends meet. I would suggest LOMs to review the scale of their projects in order not to pull their human resources to the extreme. Joint projects with other LOMs or outside organisation would be a very good alternative to achieve synergy effect and focus impact.

This year, we are aiming at an annual growth rate of 6% in membership extension. I agree this is quite a challenging target but I strongly believe that with the collective effort of 18 local chapters, this is still attainable. We are pleased to see that some of our local chapters have achieved very encouraging results through their “One Plus One” extension program. I would strongly recommend other chapters to adopt similar program to increase membership.

The month of April is an exceptionally important month for us in 1998. The JC Week was held during the week from 18 to 25 April. The seminars and exhibitions launched during the JC Week should help to enhance our public image and attract more new members.

Our Theme Project, “Right Decisions Program” also launched its kick-off ceremony during the JC Week. The objective of this Program is to instill the concept of Value System in the younger generation so as to help them to make right decision at critical moments. This Program receives very encouraging response from the public.

In May, with the JCI Area B Conference taking place in our neighbouring NOM, Macau, we are set to lead to large delegation to Macau to participate in this very important international event. This is a very good opportunity for our members to meet friends from overseas, attending quality seminars, enjoying the international parties and more, I would urge all members to register for the ASPAC. There are many more on our working schedule while I will find time to elaborate in more details in the upcoming issues. I wish to take this opportunity to show my appreciation to all NOM officers, Chapter Presidents and LOM officers. While we are faced with a very challenging economic and working environment during the recent economic turmoil, I can see that your decision to the JC movement have not been affected in the slightest way. This I am thankful to all of you. Maybe we still have to work under this unfavourable condition for a little longer, but through our diligence, we trust that we would succeed in creating positive change for our members, our organisation and our community.

by National President
Senator Spencer Suen

2nd Issue Harbour Lights
JCI Corner

A Message from JCI Vice President Caroline Au-Yeung

It has been three months since I assumed office as one of the seventeen Vice Presidents for Junior Chamber International. Through my visits, I truly experienced internationalism and realised the meaning of the Chinese proverb - "Reading a thousand books in never the same as walking a thousand miles". I really have to thank my NOM - Hong Kong Junior Chamber and of course my mother chapter - Hong Kong Jayceettes Junior Chamber for giving me this opportunity to see the world. I assure you that I will, to the best of my ability, execute the duties assigned to me by Junior Chamber International.

Up until March, I have already visited four of my five assigned NOMs, namely Japan, Korea, Philippines, Taiwan and Pacific (Guam) and I am now planning my trip to the Pacific Junior Chamber in April. In Japan I learnt how to be a perfect host; in Korea I met with members of the hosting LOM of the 1996 World Congress in Pusan; in Philippines I spoke to the founder of the Jaycee movement here in South East Asia and in Taiwan I saw how Jayceesism created positive change to a member in a remote little fishing village by the seaside. In Guam, I am sure that I will discover a lot more about this island and its people other than the sun and the clear blue sea.

Under the 1998 JCI Theme of "Bringing Worlds Together", my duty as Vice President is to bring Junior Chamber International closer to the general members by sharing my knowledge and experience gathered through past involvement in Jaycees and also exchange case studies collected from my trips with the audience wherever I go. For a general member, JCI may seem rather far away, but what I want to tell you is, the beauty of Jaycees is that, apart from the age criteria, everything is possible. The world is really within your reach, however, you must first get involved and be willing to give and sacrifice. As I learnt over the years in Jaycees, the more you give, the more you will get in return.

Dear fellow Jaycees, you too have the world at your feet, YOU and I can bring our worlds together, all you need to do is to attend the Macau ASPAC Conference in May and the Manila World Congress in November. I hope to have the opportunity one day to hear your stories on the people you have met and the adventures you have experienced in the JCI international conferences.
資深青商會

回首當年青葱情
聚首青商「資深」友
互勵互勉共發展

「知心」友不易找，「資深」的青商友會更難尋。一起在青商成長的日子，共歷各種酸甜苦辣：那些「批（逼）人」（交貨）、趕（趕Deadline，趕Project出街）、跑（充當「跑腿」）、跳（搞Boll、碰（找樂事）的流金歲月，相信你我這班「青商友」到現在也在回味吧！

回憶起從前在青商籌辦各項大大小小的活動時，「資源」和「精神」的支持，不足往往令自己和其他友會感到徬徨、沮喪？或許當時你會想：「如果可以有些所謂“老鬼”」的在旁鼓勵、挑戰，又或在資深上作支持，情況會是怎样的不同呢！」

為響應國際青商於一九九五年在蘇格蘭召開的世界大會之議決，更長遠及有效地發揮資深會員的支持作用，在香港青商總會的支持下，「資深青商會籌備委員會」於去年底正式競選成立了「資深青商會」。「資深青商會」的宗旨為「聚」——為了方便資深會員間的聯繫，加強彼此交流；聚合，為了在資深會員之間形成一股凝聚合力之動力，支持及推動總會的發展及壯大。此外，我們更衷心希望透過此會，能進一步加強資深會員及現青會員間的聯繫支持及合作，增進彼此的情誼，達致「互勵互勉，共同成長」的理想。

所有香港青年商會的資深會員皆歡迎加入資深青商會的大家庭，費用全免。

資深青商會的會員出席本年度青商活動及有關的聯絡人資料如下：

- 98年度就職儀式
- 青商總會週年大會
- 亞太區青商會議
- 世界青商大會
- 拜會全國青年聯合會
- 接待全國青年聯合會
- 十大傑出青年選舉頒獎典禮
- 資深青商會週年大會
- 資深青商會聯誼活動

而聯絡工作主要通過傳真進行，並將盡量利用晚上時間。

資深的青商友如閣下實在是青商的一大寶庫，青商的活動如有你的繼續支持及出席，將是我們的榮幸。現誠意各「資深」友加入我們的行列，重拾當年青葱之情外，更可鼓勵扶持後輩，一起成長！

電話：2735 5935
傳真：2735 5035

2nd Issue Harbour Lights
NOM Activities

Photo: NP Spencer presented souvenir to Mr. John Richard, Chief of Staff, Minister for Transport & Roads of New South Wales.

Contact with similar organisations throughout the Asian region, and holds various networking functions and events to facilitate information exchange.

The long term goal of these activities is a beneficial fellowship between community leaders within the Asian region.

The program is governed by a Management Committee made up of political and business representatives. This management committee is assisted by a distinguished Board of Advisers on which sits the Deputy Prime Minister and Minister for Trade, the Minister, and shadow Minister, or Foreign Affairs as well as leading figures in the business community.

LINKAGE BETWEEN LOMs AND THE DISTRICT OFFICES

Two lunch meetings were organised by NOM on 23rd and 31st March 1998 respectively with the District Officers to discuss details on the linkage between LOMs and the District Offices.

During the meetings, Mr. Victor Ng, JP, Assistant Director of Home Affairs gave us a clear picture on the benefits of this establishment and invited LOMs to organise projects to cope with their 5 years' theme 'Hong Kong是我家'. Views and ideas on community and social services had been exchanged and all participants found these meetings very meaningful and constructive.

Photo: NP Spencer Suen presented a souvenir to Mr. Victor Ng, JP, Assistant Director of Home Affairs.

Photo: HKJC members met with various District Officers from different Districts.
A new definition of EDP - EDP1

Mediation and Relaxation: an exercise played in EDP1

Although it was the day right after Valentine's day, the EDP 1 was successfully held on February 15, 1998 at the City University of Hong Kong with full support from different chapters and National Board.

Attendants to this program are filled up with useful tips, handout notes, fun and surprise, as free copies of management magazines (Central Magazine & Best Practice Management Magazine) were distributed, plus, the excitement of lucky draw and prizes winning.

With the main theme of “Tips for the outstanding leader” and sub-topics of: “How to equip ourselves for 1998” and “Effective way of people management”. 2 speakers were able to share many useful tips to each of the attendants.

The first speaker, Mr. Sidney Yuen, Business Development Director of Arthur Anderson & Co, commenced by giving an overview of the up-to-date business environment in Hong Kong and concluded by sharing the following 3 important tips:

- Wake Up (Be Aware of the happenings around the world/community)
- Simply Life (Don’t take too much information, select relevant ones)
- Be a goose (Work as a team and share with others)

The second speaker, our renowned Jaycees trainer, Senator Paul Chan enlightened us through an interesting game, the attitude of being a successful leader and the importance of clear communication and appropriate delegation.

After all, the organizing committee hope all attendants enjoyed and rewarded with useful tips through this EDP. At the same time, we want to share a new perspective with you.

To us, EDP is not simply the shorten form of Executive Development Programme!!! It stands for “The Enthusiasm & Devotion to JC and the habit of Punctuality to all functions.”

Dear fellow Jaycees, we hope you can share this same spirit and will keep it on-going!!!

Jacqueline So
Project Chairman
Ocean Junior chamber

競投冊講座

Communication: the effective way of people management

精英雲集，何解？

原來

是一班預備製作競投冊或想了解如何製作競投冊之各分會青年會友，於三月十二日晚上參加了在香港舉行之競投冊講座。當晚，兩位主講嘉賓向各青年傳授了製作競投冊之秘訣，包含如何避免不必要的扣分及如何突圍而出（奪取高分數）等等。所以，今年之競投冊評選，相信將會有一番激烈的競爭。本人，亦在此多謝各籌委會成員之努力及各監督理事之寶貴意見，使當晚之講座能順利完成。當然，功勞少不了主講嘉賓之精彩講解，使參加者獲益良多。

譚敬業
海港青年商會籌委會主席

2nd Issue Harbour Lights
如何突破自我
江耀華先生
青商路，青雲路
王津，MBE，太平紳士

VJC hosted the PMO for HKJC on March 23 at Hong Kong Cosmopolitan & Business Centre. About 150 people attended. We have invited Mr. Chris Kong (江耀華) from YWCA and Senator Justine Wong, MBE, JP (王津)，also our past president of 1984 to be the guest speakers.

Chulene Cheung Vice President of Victoria

公開演說工作坊

怎樣將一個個意念透過生動的語言來表達清楚，怎樣將一個出色的公開演說作好準備，這是我們公開演說工作坊的目標於三月二十八日在會展新翼舉行，並得到PRESIDENT OF H.K. TOASTMASTER CLUB MR. PHILIP LAI，香港普通話演講會教育副會長徐華明先生，及總副會長何紹志先生，還有97年公開演說比賽得獎者賣日青商，他們的演說技巧經驗等，紛紛發揮得淋漓盡致，令在場的參與者都覺得熱烈的掌聲，在此他們均獲益不少，準備於參賽前作好準備，在小組討論時，參與者都能相對講演講者所講的技巧及重要點，掌握自如，在演講給大家聽時都可以發揮學以致用的目的。

林裕明
獅子山青年會

AWARD

陳偉強(Lawrence Chan)代表香港青年商會參加The WorldCom Grouph所主辦的「第四屆世界創業者大獎賽」，舉辦地點是北京，吸引來自三十多個國家及地區參賽者參加，Lawrence以其獨特而創新的管理概念，在其事業發揮創新，終於獲得Impact of Management and Personal Philosophy大獎。
Dear judges, fellow Jaycees, ladies & gentlemen. Today, I have the pleasure to talk to you on the topic ‘Bringing Worlds Together.’

Virtually, there is only one world that is the Mother Earth we all live in. So what does the WORLDS stand for? How could we bring the WORLDS together?

World is a symbolic word. It represents the way that we perceive and interpret things around us. So much as we differ in our appearances we also vary in our ways of thinking, beliefs, history and cultural background. As a result, we all form our own individual world.

Once upon a time, there were four blind people who went to ‘see’ the elephant for the first time. The first one touched its tusk and said, ‘elephant is round and smooth and sharp like a spear.’ The second one commented after feeling its trunk, ‘no, I said it’s like a snake.’ The third one felt the elephant’s ear and said, ‘no way. It’s like a big fan.’ The fourth one, after feeling it’s swinging tail, ‘you liars. I say it’s like a rope.’

Though it is the same elephant that these four people ‘saw’, their descriptions are very different because they have only perceive part of the whole fact from their own angle. In the same way, although we all look at the same world, the window or glasses we see it through differ in size, form and color. Bringing worlds together is to bring people of different cultures and backgrounds together in harmony and unity.

So now the question is how Junior Chamber can serve to complete such a mission? Junior Chamber is a leading international organization that brings together people of different cultural background, ways of thinking, beliefs and therefore different worlds. These young people, despite their differences, have the same faith and stands towards this world. The JCI creed is the best illustration. It begins with ‘we believe that...’, and ‘we’ is the key word. Each Jaycee member is different from each other, yet we understand and accept these differences. By understanding, we no longer perceive the differences as differences but uniqueness rather. By acceptance, we recognize that everyone has the right to be different yet every human being is equally important. Indeed, the ‘brotherhood of man transcends the sovereignty of the nation...’ It is these young individuals who take these words from thin paper to think action. It is these young individuals who start changing the world around themselves. It is these young individuals who bring the worlds together. Evidence could easily be found in any Jaycee function; LOM activities, National Convention, Asia Pacific Conference, and World Congress.

There, you can see people coming from every corner of the world gather in peace, joy and harmony.

You may doubt the difference that could be made by such a small group of people. I tell you never underestimate the power of a small group. Never doubt that a small group of committed and enthusiastic people can change the world. Think about Martin Luther King. Think about Mohandas Gandhi. Think about Sun Yat-sen. These are the people who have changed the world by firstly changing the worlds around themselves. And yes, we can make a difference. If we can change our own world we can change the whole world. If it is to be, it is up to me.

It’s easy to break one stick but not when there is a whole bunch of it. Now is the time to make real the promises of our words, bringing worlds together. This is our challenge and our overwhelming responsibility. Come then; let us go forward together with our united strength. Year 2000 is not an end, but a beginning - the beginning of a united and harmonized world. A world that’s created by you and me.

Sourced from JCI Publication
從九五票源數

港島區擬參選名單

<table>
<thead>
<tr>
<th>民主黨</th>
<th>李柱銘</th>
<th>楊森</th>
<th>阮品強</th>
<th>陳國樑</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>民建聯</td>
<td>程介南</td>
<td>葉國謙</td>
<td>孩敬民</td>
<td>梁樹根</td>
</tr>
<tr>
<td>民主黨</td>
<td>隆昌黃</td>
<td>黃榮芝</td>
<td>曹正金</td>
<td>林翠蓮</td>
</tr>
<tr>
<td>自由黨</td>
<td>周潔冰</td>
<td>莊陳有</td>
<td>林永安</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

港島區當選區數 = 100% ÷ 4 = 25% 選票

筆者認為如果要推測五月選舉的結果，另一種可能的起點，便是九五年的選舉結果及政治力量的分佈。當然，過去兩年本港社會結構、選民文化，以至選區人口結構，均可以有著各種轉變，而且選舉實際上是一個十分動態的過程，期間各政黨及參選者的選舉工程亦往往可以逆轉形勢。但筆者想強調，這裡只是希望提供一個討論的起點，及分析選舉形勢的基礎，而不應被視為五月選舉結果的預測。五月之結果或許和以下的分析有著一定出入，但正是從這些或許可能出現的差異出發，我們才可進一步探討在兩屆選舉中，究竟在那些變素可能有著著作。
再看九龍西，最近《明報》的民意調查及選情分析，得出的結論是曾莊成將會出局，但筆者卻不盡苟同。劉千石可以可種得一席，相信大部分選民絕無異議，剩下来的兩席，筆者則較傾向相信，曾主席可以得半數，再由曾莊成及徐有融爭奪最後一席。如把九五年三個半有關選區其親中派候選人，即周健雄、符樹聲、薛浩然的得票，以及曾莊成票數的一半（因曾莊成選區一分為二，一半分入九龍西，另一半分入九龍東）加起來，大致上看可以佔保守派票源約27%。這裡已在低估之嫌。首先，以符樹聲的得票來估計親中保守派在油尖旺的票源，肯定有低估之嫌；另外，曾主席的實力也不是前述三人可以比擬的。當在五月的選舉中，劉千石以二萬五千票即約33%（即100%/3）。當選，餘下兩席，曾、徐、馮三人，誰人取得28%（即67%/3）之票數，便已可告穩勝（現實上往往不需要取得此數）。親中派手上的27%數，若沒有候選人如港進舉王紹祈分票的情況下，曾主席應會被看好林。除非中間派如自由黨的許世昌能夠控其適當比例之選票，換個角度，九五年兩個半有關選區的民協候選人，即馮莊成、黃鐘、以及曾莊成票數的一半（原因與曾的情況相同）加起來，民協的得票有35%。馮許廣可以順利當選，但這樣做便忽略了一個重要的因素，即當時民協的馮莊成並沒有與民主黨之候選人作正面競爭。但實情不同，因此民協有多少票源會流失，仍屬未知之數。因此，九龍西最後一個議席鹿死誰手，現階段暫難判斷，但相信該區的最後一個議席，便約要取得20至23%選票或剩餘票才可奪得。再看九龍東，表面上這是五區中形勢最明顯的一區，選情最高。南中派，由民主黨與民建聯二元對壘；再由司徒華、李華明及陳婉娴三分三個議席，但仔細分析，其中不無漏洞。如果與九五年三個半選區對照，民主派把麥海華、李華明、司徒華及廖成利票數的一半加起來；再與中派把陳婉娴、葉耀宗、梁錦松，及曾莊成票數的一半加起來，雙方的票數比例約為62%：48%。三個議席理應由民主黨及民建聯二、一分配。但關鍵是陳婉娴其實可說是親陣營在過去三年間最為人氣急升的人物，再加上有梁的獨支氣勢及勞工形象，可有「食正」本港近月的勞工及失業危機，所以其順當實難以估計。約五個百分點之差距並不是無法逾越的鴻溝，其實只要在任何一個民主或中間派候選人加入戰團，對民主黨起到分票作用，筆者認為都足以使李華明大熱倒灶。該區的最後一個議席，只要取得20%（即100%/5）/2）選票或剩餘票便可奪得。
### 新界東

#### 新界東擬參選名單

<table>
<thead>
<tr>
<th>前線</th>
<th>劉莉卿</th>
<th>何秀蘭</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>民主黨</td>
<td>鄭家富</td>
<td>黃成智</td>
</tr>
<tr>
<td>民建聯</td>
<td>劉江華</td>
<td>張漢忠</td>
</tr>
<tr>
<td>自由黨</td>
<td>李國飛</td>
<td>黃耀梓</td>
</tr>
<tr>
<td>民援黨</td>
<td>龍一鳴</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>獨立</td>
<td>黃宏發</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>獨立</td>
<td>蘇炳樺</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

新界東選區選票數 = 100% / 5 = 20%選票

先看新界東，筆者相信劉莉卿、劉江華，及鄭家富三人可以獲勝，剩下兩席的爭奪，則李國飛、何秀蘭（即前線第二席）、張漢忠（即民建聯第二席），及黃宏發四方面均有可能。最近《民報》的民意調查及選民分析，得出的結論是民建聯在新界東將一席也沒有，但筆者仍不盡苟同。如果把五至四年間所選選舉區四個席次中（即鄉議局等）五席，李國飛、張漢忠、黃宏發三個席次，及劉江華的票數加起來，大致上看到總署中選得票率的約30%。

要是今次民建聯能回收這些票，不要選是兩席，連兩席也得兩席可得，但問題是出現了新的變數：首先，在每每一個倫理支持嫡系的鄉議局當中，民建聯一直無法把票源力量及選票完全統一合併，所以九年張聰明及溫偉球取得的票數，相信相當部份是他們之個人票而非政黨票。今次張聰明落選實在意料之中，溫偉球更已退選。民建聯要能在大埔及西貢回九年的票數；再加上現時間短時間參選，相信張聰明的票越多對方選票越會進一步增加。

#### 新界西

#### 新界西擬參選名單

<table>
<thead>
<tr>
<th>前線</th>
<th>李永達</th>
<th>何俊仁</th>
<th>陳偉業</th>
<th>黃振賢</th>
<th>陳樹英</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>民建聯</td>
<td>譚耀宗</td>
<td>梁志祥</td>
<td>周錦基</td>
<td>麥雲祥</td>
<td>譚昭輝</td>
</tr>
<tr>
<td>前線職工盟</td>
<td>李卓人</td>
<td>葉國強</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>衛工</td>
<td>蘇耀忠</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>民援</td>
<td>嚴天生</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>自由黨</td>
<td>陳聖光</td>
<td>李志強</td>
<td>廖廣生</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>一三三</td>
<td>任善明</td>
<td>宋祖賢</td>
<td>麥榮成</td>
<td>宋景輝</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>鄭議會</td>
<td>林偉強</td>
<td>戴權</td>
<td>鄭敬德</td>
<td>鄭秉恊</td>
<td>曹偉德</td>
</tr>
<tr>
<td>新界西選民基金</td>
<td>= 100% / 5 = 20%選票</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

再看新界西，筆者相信李永達、何俊仁、李卓人、及譚耀宗四人可以勝出，餘下一席，以當議員的林偉強居高一線，但譚耀宗、陳偉業，及嚴天生都可以對其有著一定威脅。九年時，觀點中/鄉議局並沒有在有關五個選區全面動員參選，因此其票源實力難測，但新界西一向是選中比較弱的一環，即使全面動員及幼兒，筆者大膽估計選中/鄉議局選票數共也不會超過30%。相信民建聯的一席是無所為，問題只是鄉議局的那兩席，但對新界東，新界西的鄉議局內部關係無疑為簡單，但民建聯之參選名單亦不如其新界東名單般能收購一定鄉議力量；所以估計林偉強較有把握統合各方勢力，取得約10%之選票。事實上，今次林偉強已邀請到元朗鄉事元老級人物戴權出山，亦請到曾昭 öld介他包攬相當數目的屯門屯區票；再加上，對票的民主派四分五裂，可能達六份名單參選，林偉強相信可以漁人之利，因此鄉議局在新界西奪取席位的機會估計不算大。

如果把九年時李永達、何俊仁、李卓人、及譚耀宗五人的票加起來，民主黨的選票約為62%，但筆者相信這是該黨的極限，在主要是來自新加入了李卓人及譚耀宗的競爭後，民主黨難取得這個數目，估計只在40-50%之間，李永達及何俊仁可當選（因兩黨選票只需用上100% / 5 = 20%的選票），但民建聯則只得約0-10%的餘票，吉凶難料。新加入議團的李卓人及譚耀宗沒有九五年的個體可參，但民主大膽估計兩人的選票在20-25%之間，而李因較高的個人知名度及選票，兩人能否一同勝出視乎其總票選是估計25%的上限，及選票數估計可以平均分配在兩份名單當中。
Activities

會員招募計劃

狮子山青年商会首次之会员招募计划已於三月份顺利完成，足见招募计划活动内容包括展板展览及简介会。在此获表提名大学学生的协助，以便使七百份製作精美之宣传单张及本会简介得以广传传阅。该活动之目的是希望将本会之资料及青委五大发展机会之讯息带予浸会大学的学生。而狮子山青年商会之命名亦因本会大多数之创会会员多为浸会大学毕业生，是次活动是可谓具双重意义。

林裕明
狮子山青年商会

社會發展工作計劃

greeting失明者重拾信心

太平山青年商会所筹办的社會發展工作計劃－青商会失明者一日遊。

太平山青年商会與路德會石碇尾失明者中心於三月八日合辦了「青商会失明者一日遊」活动。当日天朗气清，除了品嚐一頓丰富午餐外，更於泳水湾沙滩上畅游一番，在一翻欢笑声中结束了这次活动。

一般失明者通常很难接受失明的事实，往往脾气很坏和產生自殺的念頭，其实他们只是失去了身體機能的一部份；是很需要別人援助和鼓励他們重拾自信，積極面对人生。

梁耀华
太平山青年商会

北區青商少年團

構思了六年的北區青商少年團終於在三月七日正式成立。成立典礼於當日下午由《梁耀华》村社區會堂舉行。我們很榮幸地邀請了北區副區議員張國忠主席、北區公民教育委員會蘇西智主席、北區民政事務處代表蔡有來先生，及會長李子耀參議員及贊助機構崇光慈善基金會吳崇光主席蒞臨主禮。

張瑞輝
北區青商少年團
YOUTH AFFAIRS
PROJECT
Let the Dolphin Lead

Victoria JC and Against Child Abuse co-hosting a joint project “Let the Dolphin Lead”. The main objective of this project is to bring up the awareness of the adult to pay attention and respect the point of view and opinions of children.

This project is divided into 3 phases. The 1st phase is to train the Dolphin Volunteer to help the children to express themselves, this training camp had been successfully held on March 7 & 8 with more than 50 participants. The 2nd phase is the “Dolphin Workshop”, this was held on April 11, at the Main Building of Baptist University, from 10am to 4.30pm. The 3rd phase “Dolphin Declaration Conference” will be held on July 4 at Pacific Place.

On the 2nd phase “Dolphin Workshop”, we had 200 Primary 5 to Form 3 students registered. During the workshop, they will use different channels: drawing, drama, essay, and etc. methods to express their points of view and opinions towards this find with violence and unsafe environment for children to grow up with society.

After the workshop, we will summarize all the opinions of the children and form a statement that can represent their ideas. And this statement will be presented to Government officials, parents, mass media, parents and general public at the 3rd phase.

We welcome all JC members to come for the “Dolphin Workshop” and the “Dolphin Declaration Conference”.

Frederick Sham Vice President of Victoria JC

Striving for Excellence in Adversity

This is very obvious that all levels of our economy are facing tremendous shift after the stock market avalanche five months ago. Not only does corporate giants are laying off workers to minimize operation cost but also “white collars” are facing much heavier burden because of uprising interest rate. Although we have no escape from this horrible situation, but if we could master the skill of bringing out our personal power, even the most advert scenario can also be radically changed instantly.

The seminar “striving for Excellence in Adversity” held on 8 March 1998 by Bauhinia Junior Chamber had given us hint on how to handle adversity. BJC had invited three guest speakers - Mr. C.K. Lee, Mr. Emerson Lai and Ms. Caroline Mak; Mr. C.K. Lee shared his vision of how to be a climber instead of a camper; Mr. Emerson Lai gave us the idea of how to make changes out of crises; Ms. Caroline Mak shared with us her ups and downs during her enthusiastic career in corporate company.

With the warm applause of the audience, we wish that every participant will utilize the ideas and technique of how to conquer the adversity, make a quantum leap and live their rife to the fullest.

Terry Tsang
Bauhinia JC
I am honoured to be the chairperson of this project. To me, this project represents a personal challenge of a higher calling. The most valuable opportunity is to cooperate with capable and dedicated members from other Chapters. In consider it a real breakthrough to motivate a target figure of 300 or more to participate in this project, especially considering the past average ASPAC attendance of about 150 people. My other target is to provide a better arrangement for our Hong Kong delegates in order to facilitate their full participation in this project. I am glad to say that there has been over 83% participation in the early-bird category achieved.

This year, the ASPAC conference will be held in Macau from 28th to 31st May, 1998. The benefits of this Conference include a convenient location for H.K. delegates and economical rates. The savings in dollar terms is quite significant because of a lack of overseas travel. Macau is a marvelous place for entertainment and nightlife but participating in an international event of this nature is a whole different experience. ASPAC focuses on experiencing internationalism at different levels, for example, meeting fellow Jaycees from all over Asia. Through cultural exchanges, meetings and high quality seminars such as the Personal Dynamics Seminar, Business Opportunity in Asia Seminar, Leadership Training and Senate Programme. Attending an international conference such as ASPAC truly offers an opportunity of a lifetime.

The program is truly spectacular. It starts off with Macau Night on the first day and this includes a fireworks display, a lion dance, a buffet dinner along a blocked portion of a main road. Other features of Macau Night include free entrance into various Museums and a discount when shopping at some of the shops along this stretch of road. But, after Macau Night, the ever popular Japan Night takes place on 29th May. However, the more special event of all is Hong Kong Night. Its main theme is "A New Hong Kong after the Handover" which is to project a healthy and positive image of today's Hong Kong after the Handover in order to promote internationalism and friendship among the region's Jaycee members. Through events like Chinese specialty snacks, on and off stage performance, a "Miss HK Night" Competition and game booths, we intend to bring out the positive things that remain the same for Hong Kong and the long awaited changes of a brighter future.

The last ASPAC which took place in Macau was 10 years ago, so make good use of the present moment to join and participate in this genuinely magnificent event of the year.

Christina Ng
ASPAC project chairman
Right Decisions Program

我是我主人

在香港商會正推出“我是我主人”教育課程計劃，培育學生作出正確抉擇的能力。“我是我主人”揭幕儀式於四月廿五日假沙田新城市廣場羅馬噴泉舉行，由保安局局長黎慶寧太平紳士主持。一個相關的問卷調查“98青少年店舖盜竊”的結果隨即發佈。

保安局局長黎慶寧太平紳士在揭幕儀式上說：“最近我們完成了‘評估青少年罪犯自新計劃成效研究報告’。研究報告提出了三十項建議，其中十一項建議已經落實。”

“除了青少年要做到‘我是我主人’，我們香港市民都需要實踐同樣的理念…”

98青少年店舖盜竊問卷調查

在九九八九年至九三年間，每年約有犯店舖盜竊罪而被捕的人數介乎1000人至1758人之間，這數字在九四年至九八年間為2052人。因此可見少年犯店舖盜竊罪行的情況漸趨嚴重。

是項調查成功訪問了807位年齡介乎十一至十五歲的青少年。

在被訪者當中，有百分之三十一的被訪者表示，他們認識的朋友當中曾進行店舖盜竊。

店舖盜竊的原因主要因為經濟及朋輩影響有關。

要防止店舖盜竊發生，百分之八十青少年認為父母、教師等的宣傳未能生效。

根據調查報告的結果建議，為青少年提供多個解決問題的方法。例如利用父母、教師、社工及朋輩影響，幫助青少年建立正確的價值觀…

香港青年商會正推出“我是我主人”教育課程計劃，培育學生作出正確抉擇的能力。“我是我主人”揭幕儀式於四月廿五日假沙田新城市廣場羅馬噴泉舉行，由保安局局長黎慶寧太平紳士主持。一個相關的問卷調查“98青少年店舖盜竊”的結果隨即發佈。

保安局局長黎慶寧太平紳士在揭幕儀式上說：“最近我們完成了‘評估青少年罪犯自新計劃成效研究報告’。研究報告提出了三十項建議，其中十一項建議已經落實。”

“除了青少年要做到‘我是我主人’，我們香港市民都需要實踐同樣的理念…”

保安局局長黎慶寧正在細心閱讀有關‘我是我主人’的出版資料。
『我是我主人』課程分三個階段進行。
第一階段包括四月廿五日揭幕儀式後舉行的『壓力新世代』青少年研討會。

主講嘉賓包括：
- 郭德芳太平紳士
- 香港基督教女青年會幹事
- 施樂芝先生
- 香港復康青少年服務中心董事
- 香港浸會大學兒童發展研究中心顧問
- 崔日雄先生
- 學友社學生輔導中心幹事

整個『我是我主人』青少年工作計劃閉幕禮在下午五時結束，共有十多位記者到現場採訪，其中亦包括電子傳媒，他們包括香港電台、商業電台、新城電台、無線電視新聞部及亞洲電視。在典禮結束後，電台的新聞報導已即時將『我是我主人』的訊息傳播開來。
JC Week

JC Week = Fruitful Week

Following the music from the brass band and horning from the hand of Mr. Li Ka Cheung, JP, the Chairman of the Hong Kong Youth Affairs Committee, a series of beetle cars marching in front of the stage and the guests opened the new page for JC Week. All the beetle cars were decorated with smart looking banners marked with the names of projects from the Hong Kong Junior Chamber and 18 Chapters presented in the football field of Victoria Park in the Saturday afternoon of April 18. At the same time the projects were briefly introduced so as to let the audience know more about our projects. Of course, the most representing one from NOM, “Ten Outstanding Young Persons Award Selection” was included in the introduction.

Prestigious guests from various departments and organizations also came to support our Opening Ceremony, they are our Honorary Advisor Mrs. Rita Fan, Kowloon City District Officer Mr. Charles Chan, Eastern District Asst. District Officer Ms. Agnes Tse, Vice Districts Governor of Lions, District International - HK & Macau Ms. Judy Sin, District Governor of Rotary HK & Macau Mr. Yeung Chung Him, Guest speakers for JC Week, seminars Mr. Bennie Lui and Hui Kam Fung.

During the week between April 18 to 25, we had already had a series of fascinating seminars covering diversified topics and activities:

“Image Design Workshop” (形象工作室) presented by speakers, Miss Bernardette Chen of FL Professional Ltd. and Mr. Bennie Lui of Bennie Lui Image Design Ltd. During the first part of the seminar Ms. Chen updated us the current ways of make-up for different occasions with demonstration so as to highlight one’s style while Mr. Lui shared with us his experience in setting & packaging of movie characters’ image as well as personal image.

In “The Power of Speaking” (說話的力量), RTHK DJ Mr. Ho Chung Yan presented the ways how to attract audience through the air. TV programmer Mr. Tang Ying Man shared his technique with vivid expression and interesting examples while Dr. Yam shared his years’ speaking experience and skills through different contents or tone of voice.
JC WEEK COMMITTEE

Louise Chan (NEVP)
Valentina Wong (NVP)
James Tsui
Chairman/Project Chairman
Wimi Lam
Chairman

Pegasus Wong
Sub-Committee Member

Maur Yeung
Sub-Committee Member

Denise Cheng
Logistics

Brenda Chan
Sub-Committee Member

Alvin Chu
Sub-Committee Member

Patience Leung
Public Relation Officer

Louisa Ng
Sub-Committee Member

Claudia Miu
Secretary/Opening Sub-Committee Chairman

Henry Lam
Opening
Sub-Committee Member

K.K. Chan
Opening
Sub-Committee Member

Lawrence Chen
Promotion Officer

Glory Or
Sub-Committee Member

Janet Hui
Sub-Committee Member

Eric Leung
Treasurer/Opening Sub-Committee Chairman

Emily Au Yeung
Seminar Program Officer

Stephen Wong
Sub-Committee Member

Tammy Lau
Sub-Committee Member

“Business in the 21st Century” (創業新世界) with Mr. Ian Ng of Just Gold, Mr. Tony Li of Aji Ichiban, Mr. Edwin Chow of The Green Parrot, Mr. Lawrence Chan of Lawrence Chan Digital and Mr. To of 茶仙齋. All guest speakers briefly introduced their business and made successful remarks on setting up their own business in the first part of the seminar. The highlight of this seminar was the second that Guest facilitator Mr. Hui Kam Fung from M Magazine chaired the forum involving all the speakers and audience. Almost everybody in the theatre could share his/her opinion or experience. Sparkling from speakers and audience could be felt in the theatre.

“Amazing Leaders” (領袖的風采) by Dr William Lo and Sammy Tam shared their experience how to lead a company from the fundamental stage to the mature stage and how to be an outstanding leader in the society and company. It was stressed that Information Technology (“IT”) was very important for the leadership in the 21st century and onwards.

If you were there in the seminars, it is for sure that you have no loss of paying for the tickets as the seminars were so informative and fulfilling. Also through the questionnaires, we were recommended by the participants to organize more these kinds of seminars in the future.

Time is always flying especially when you have good time! Together with the scaled project “Right Decision Programme”, the JC Week was announced to come to the end in the New Town City Plaza in Shatin in April 25 afternoon. With the aid of seminars and promotion during the week, we think we have achieved our objective to let more people know more about our organization. Maybe the JC office is very busy at the moment (after the JC week) for enquiries or application for joining our membership!
Upcoming Activities

EDP II
Date: 28 June 1998
Recruit: Any interested JC members can participate as OC
Contact: Cecilia Cheung at 7296 9656

Pmo IV
Date: 3 July 98

JCI ASPAC 1998 - MACAU
Date: 28-31 May 1998
Place: MACAU
Contact: Christina Ng

’98 National Convention
Hosted by: Hong Kong Jayceettes Junior Chamber
Date: 25-27 September 1998
Place: Sharatun Hotel
Contact: Rebecca To at 9202 9550
Fee: $1,000 Early Bird (before 15 June 98)
$1,200 (after 15 June 98)

JG Voyage
Date: 10 June 98
Contact: NIAD Kuni at 93614866

LS3
Date: 1 Aug 98

President Academy
Date: 25-26 July 1998
Recruit: Any interested JC members can participate as OC
Contact: Cecilia Cheung at 7296 9656

Joint YA Project-Chinese Calligraphy Competition
Co-organisers: Hong Kong Jayceettes Junior Chamber
Koshing Junior Chamber
Yokohama Junior Chamber
Toyota Junior Chamber
Project Theme: Love & Peace
An exhibition of winning pieces from 4 LOMs will take place throughout Macau ASPAC Conference from May 28 to 31. Delegates are invited to vote for the “Most Favourite Piece”. A kick-off Ceremony will be held on May 29 morning.

NOM Activities:
Date: 13 June 1998
Time: 2:30 - 5:30pm
Place: JC Office
Speakers: Valerie Cheung (1990 Convention Director)
Thomas Ho (1996 Convention Director)
Fee: Free of Charge
For update information, please refer to HKJC webpage.
(Suits are limited, please contact CDC Rebecca
To at 92029550 or fax 25623251 for reservation)

公司通訊

在製作通訊的困難：文章風格不一，錯字漏字出現，編輯過程混亂……
現在，一切問題都迎刃而解！
高碧（香港）有限公司現已成立了編輯部。只要你找本公司製作通訊，我們除了能一手包辦設計、印刷、寄件及送貨，更能為你提供免費編輯服務。
請立即與我們的客戶服務經理聯絡，為貴公司建立更良好形象邁出第一步。

Corporate Press

地址：香港柴灣康民街十號新力工業大廈二十五樓A&B座
電話：(852) 2896 0339
傳真：(852) 2897 8141
電郵：epkhi@hkabc.net